



ENVOLVEDORA
de Caramelo con Palo

**BALL LOLLIPOP
WRAPPING MACHINE**

 **CARUGIL**



Modelo / Model CWL-400

CWL4

ENVOLVEDORA de Caramelo con Palo

Basándose en sus más de 30 años de experiencia en el sector de la confitería, CARUGIL ha desarrollado la máquina envolvedora de caramelo con palo, modelo CWL-400 con los sistemas más revolucionarios y la más alta velocidad conseguida hasta el momento en el mundo. Gracias a estos sistemas, (desarrollados y patentados por CARUGIL), se ha conseguido aunar fiabilidad, sencillez de funcionamiento, reducción de elementos mecánicos, facilidad de ajuste y de cambio de formato así como una perfecta alineación y sellado del material de envoltura en una máquina capaz de proporcionar un mantenimiento continuo de la producción.



El caramelo es posicionado por medio de un plato alimentador especialmente diseñado para garantizar la producción de 400 piezas por minuto. La máquina está equipada con un eficaz sistema de alimentación de caramelo, que permite trabajar con los distintos formatos sin modificar o cambiar los alojamientos del plato de alimentación, consiguiendo una recepción perfecta en el cabezal envolvedor (Patentado por CARUGIL).

Lollipops are deposited in the hopper by means of a feeding plate, specifically designed to guarantee a 400 pieces per minute production. The machine is equipped with an efficient alignment system, allowing operation with different formats, without changing or modifying the feeding plate allocations, thus achieving a perfect reception in the wrapping head. (Patented by CARUGIL)

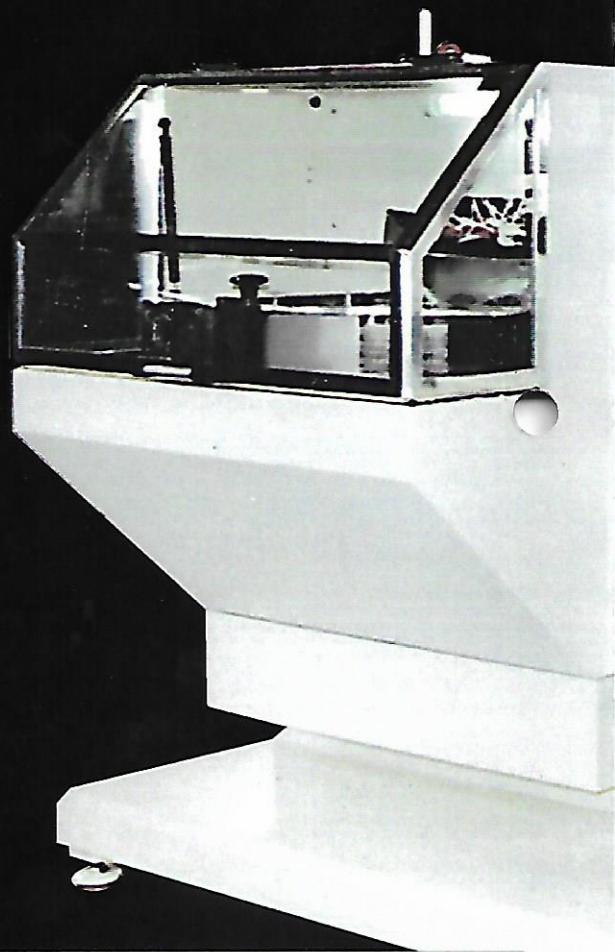


Innovador sistema de sellado del material de envoltura con aire caliente de fácil regulación, patentado por CARUGIL, que mejora la calidad de la soldadura y elimina los elementos calefactores en movimiento.

The innovative sealing system of the wrapper with its easily adjustable hot air flow, patented by CARUGIL, improves the quality of the seal and avoids the use of moving heating elements.

BALL LOLL WRAPPING

Based on over 30 years of experience, CARUGIL has developed the ball lollipop wrapping machine with the highest production speed. Thanks to these systems (developed and patented by CARUGIL), reliability, simplicity of functioning, reduction of mechanical elements and change of format along with a perfect sealing all amalgamate into a machine.

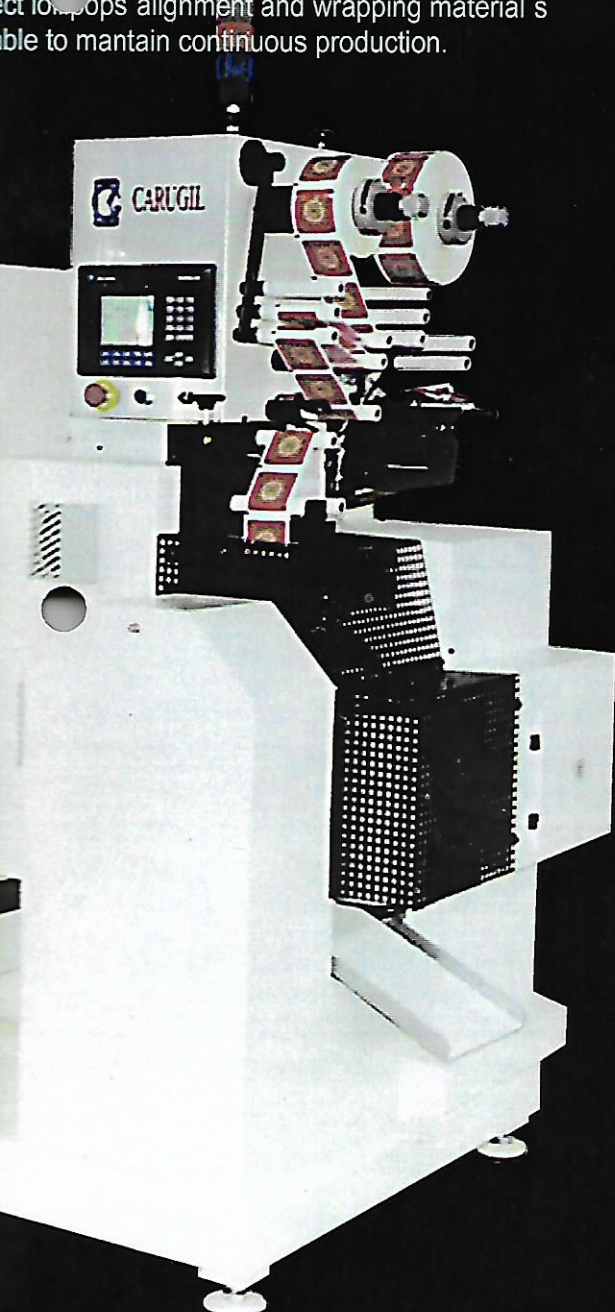


CARUGIL

400

POP MACHINE

Within the confectionery field, CARUGIL, has machine model CWL-400 conjugating the most speed ever achieved so far in the world. (and patented by CARUGIL), the following features: precision of mechanical parts, straightforward adjustment of lollipops' alignment and wrapping material's able to maintain continuous production.



Innovador sistema de alimentación, corte y posicionado del material de envoltura en continuo. Desarrollado y patentado por CARUGIL ofrece las siguientes ventajas:

- Reducción drástica de elementos mecánicos sujetos a desgaste o rotura, disminuyendo averías.
- Máxima fiabilidad a alta velocidad.
- Fácil ajuste y sincronización.
- Autocorrección por desgaste de los rodillos de arrastre del material de envoltura.
- Reducción de tensiones por eliminación de bruscas paradas y arrancadas del material de envoltura, prolongando así la vida útil de los rodillos alimentadores y facilitando el cambio automático de bobina.
- Rechazo automático de las piezas con material de envoltura descentrado en el momento del cambio automático.
- Cambio automático de bobina de material de envoltura (opcional).

Innovative continuous system for feeding, cutting and positioning of the wrapper. Developed and patented by CARUGIL, offers the following advantages:

- Drastic reduction of mechanical elements subject to wear and tear, reducing breakdowns.
- Greatest fiability at high speed.
- Easy adjustment and synchronization.
- Self correction of the wear and tear of the wrapping material's dragging rollers.
- Reduction of tension in wrapping material by eliminating sharp stops and starts, thus increasing the feeding rollers useful life and facilitating the automatic change of the wrapping reels.
- Rejection of non-centred wrapped lollipops, due to the automatic change of the wrapping reels.
- Automatic change of the wrapping reels (optional).



Pantalla táctil de sencillo manejo para facilitar la comunicación hombre-máquina, en la que destacan las siguientes funciones:

- Ajuste automático del largo de formato del material de envoltura sin cambios de piezas.
- Acceso a seguridades, velocidades, temperaturas y tiempos.
- Ajustes de sincronismo de los principales movimientos mecánicos de la máquina.
- Visualización de alarmas.
- Selección de movimientos manuales y mecánicos.
- Comunicación con CARUGIL por medio de módem.

Easy to handle tactile screen that facilitates the man-machine communication, which features the following functions:

- Automatic adjustment in the format length of the wrappers without changing pieces.
- Access to securities, speeds, temperatures and times.
- Synchronization adjustments of the main mechanical movements of the machine.
- Visualization of alarms.
- Selection of manual and mechanical movements.
- Communication with CARUGIL via modem.



CARACTERISTICAS SPECIFICATIONS		UNIDADES QUANTITY	
PRODUCCION OUTPUT	MAX.	400	Pcs/min.
LONGITUD DEL CARAMELO (B) LENGTH OF CANDY (B)	MAX.	40	mm
DIAMETRO DEL CARAMELO (A) DIAMETER OF CANDY (A)	MAX.	32	mm
DIAMETRO DEL PALO (C) DIAMETER OF STICK (C)	MIN. A MAX.	3.2 a 5	mm
ANCHO DEL MATERIAL DE ENVOLTURA WIDTH OF WRAPPING MATERIAL	MIN. A MAX.	80 a 135	mm
LONGITUD DEL MATERIAL DE ENVOLTURA LENGTH OF WRAPPING MATERIAL	MAX.	135	mm
PESO DEL MATERIAL DE ENVOLTURA WEIGHT OF WRAPPING MATERIAL	MIN. A MAX.	35 a 45	gr/m ²
DIAMETRO EXT. BOBINA MATERIAL DE ENVOLTURA EXTERIOR DIAMETER OF WRAPPING MATERIAL REEL	MAX.	300	mm
DIAMETRO INT. BOBINA DEL MATERIAL DE ENVOLTURA INTERIOR DIAMETER OF WRAPPING MATERIAL REEL	MIN. A MAX.	70 a 75	mm

TIPOS MATERIAL DE ENVOLTURA WRAPPING MATERIALS

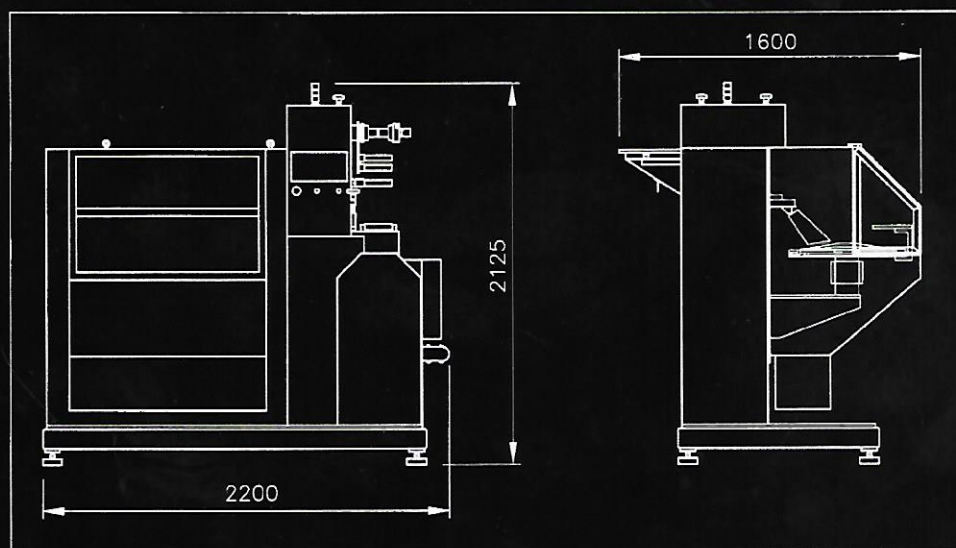
DENOMINACION DENOMINATION	GRAMAJE WEIGHT	METALIZADO METALLIC	TRANSPARENTE CRYSTALLINE
POLIPROPILENO POLYPROPYLENE	22.8 gr/m ²	SI / NO	SI / NO
CELOFAN CELLOPHANE	34 gr/m ²	SI / NO	SI / NO

ESPECIFICACIONES TECNICAS TECHNICAL SPECIFICATIONS

POTENCIA POWER	16 Kw
PESO WEIGHT	2200 Kg
PRESION AIRE AIR PRESSURE	7 BAR

TIPO SANDWICH SANDWICH TYPE	INTERIOR INTERIOR	POLIETILENO POLYETHYLENE
	EXTERIOR EXTERIOR	POLIPROPILENO O CELOFAN POLYPROPYLENE OR CELLOPHANE

(CONSULTAR PARA OTRAS DIMENSIONES DE CARAMELO, PALO O MATERIAL DE ENVOLTURA.)
(OTHER CANDY, STICK OR WRAPPING MATERIAL SIZES TO BE CONSULTED)



CARUGIL SE RESERVA EL DERECHO DE ALTERAR O MEJORAR LAS ESPECIFICACIONES DE DISEÑO DEL PRODUCTO SIN PREVIO AVISO
CARUGIL RESERVES THE RIGHT TO AMEND OR IMPROVE THE PRODUCTS DESIGN SPECIFICATIONS WITHOUT PRIOR NOTICE

CARUGIL, S.L.

Polígono Industrial "El Tiro", Avda. del Este, 6
Apartado 102 - 30100 Espinardo (Murcia - España)
Telf.: +34 968 647134 Fax: +34 968 647199
e-mail: carugil-comercial@levante.com
Internet: <http://www.levante.com/carugil>